

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 34 (1972)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

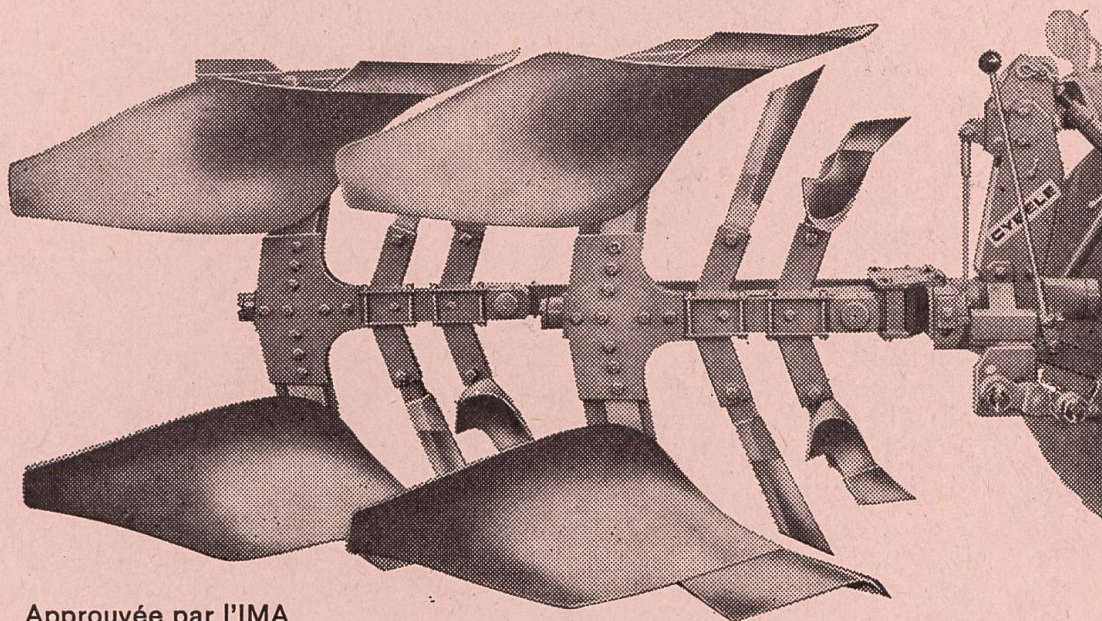
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La charrue bisoc CYBELE

pour les conditions de chez nous



Approuvée par l'IMA

Caractérisée par un grand
dégagement — pour tracteurs
à relevage autoguidé ou normal.

Construction ultra-robuste
en acier traité.

Chaque corps est muni d'un
déclenchement de sécurité
très efficace.

(Pièces interchangeables.)

Retournement semi-automatique.

Réglage simplifié de la largeur
de travail.

Labourage parfait dans les
conditions les plus difficiles.

Légère de traction.

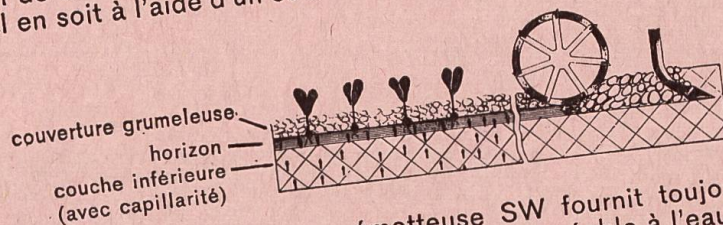
Ø (021) 71 41 21

Allamand s.a. Morges
machines agricoles — tracteurs



Lits de semences parfaits avec COMBINAISONS-RAU

Chaque plante exige un lit de semences approprié. — C'est pourquoi la maison RAU a mis au point un outil qui satisfait à chacune de ces exigences. — Herse à dents flexibles, à dents rigides ou à patte d'oie, largeurs de travail de 220, 280, 330 ou 560 cm, toute combinaison est possible avec un seul outil de base. — Le réglage de la profondeur s'effectue quoi qu'il en soit à l'aide d'un seul arbre placé sur l'émotteuse SW.



La combinaison RAU avec émotteuse SW fournit toujours une ligne idéale, avec couche inférieure perméable à l'eau et une couverture de très fines mottes.

Avec une combinaison RAU, finis les problèmes que pose le travail du sol. Alors, demandez la **documentation** détaillée ou la visite du conseiller à votre fédération de coopératives

FSA Fribourg

Fribourg 037 / 22 63 53

VLG

Delémont 066 / 22 49 21
Berne 031 / 22 71 11

CAG

Genève 022 / 42 36 36
Renens 021 / 34 45 11
FVPL Sion 027 / 3 71 01

Union des fédérations agricoles suisses pour la machine agricole

UMA